



CESS[※] (Committee for Expertise of Shipbuilding Specifics = 造船関係専門委員会) は、2019年7月17日、18日にイタリア・ミラノにて年次会合を開催した。日本、欧州、中国、韓国、米国の造船団体等が集まり、世界の造船業を取り巻く主要課題について議論した。なお、今次会合は欧州が主催した。各極代表団は CESS の過去 1 年間および今後の活動計画を検討するとともに、一般にビジネス環境は厳しく、急速に変化すると認識されている中、造船業界の課題への共通意見の発信について更なる連携を模索するための意見交換を行った。

2017 年の JECKU 造船首脳会議での結果を受け、CESS 活動は従来の議論内容を変更した。技術的案件に関しては、Active Shipbuilding Experts' Federation (ASEF) 活動の検証と共有を行なう一方で、その活動の主体を業界が直面する重要な諸課題への共通ポジションを確立して認識を共有するためのプラットフォームへと移した。造船業界が直面する困難に適応するため、CESS は、ASEF や SEA Europe が扱う技術的または技能的諸問題だけでなく、ビジネス環境に関係する諸課題を取り扱うこととなった。

今次会合では、造船業界が厳しいビジネス環境にある中で積極的に困難に立ち向かい、競争法の遵守に注意しつつ、健全な競争市場を維持するため発展的な思考をもって共同でアイデアを出して取り組むべく引き続き建設的に議論した。

その議論では、より健全なマーケットの発展、サブスタンダード船の排除、積極的な環境問題への対応、マーケットにおける新規または他分野のステークホルダーとの関係構築、マーケット分析の再定義、そして ASEF または SEA Europe との協調の可能性について検討を行った。

また、2018 年のパリおよび東京の両 MOU と米国沿岸警備隊のポートステートコントロール (PSC) 活動の評価を行った。これまでと同じく全地域において各々の PSC 活動が着実に実行されており、船舶の質がおおむね改善されていることが示された。各 PSC 報告では過去数年と同様の結果が報告された。サブスタン

※ 旧称サブスタンダード船排除委員会 (Committee for Elimination of Substandard Ships)。2005 年の中国・杭州で開催された JECKU TEM 以降、新名称に変更し機能を拡大して活動を開始した。

ダード船排除に向けた他の PCS 活動分野を特定するには、取り組みや情報の評価をさらに基準化することが有益であろうということと、造船業界としてこれらの PCS 活動を更に詳しく調べる価値があるという共通の認識を得た。

造船業界で育まれた技術的専門性への密な取り組みでは、前年に予定されていた通り、ASEF 活動が IMO での 3 年の試行期間を終え、試行期間後の活動を開始したことについて留意された。また ASEF の取り組みが厚みを増しており、そのパフォーマンスをさらに強化していることについて会議参加者の認識を得た。

CESS は、来る 2019 年 10 月 24 日にイタリア・ヴィアレージオで開催する JECKU 造船首脳会議においてその活動内容を報告する。そこで首脳陣による議論によりその助言を得て、今後数年の CESS 活動が具体化する見込みである。

2019 年 8 月 20 日

CESS 造船関係専門委員会
委員長 岩本洋 (Dave Iwamoto)

(気付) 一般社団法人日本造船工業会
〒105-0001 東京都港区虎ノ門 1-15-12
日本ガス協会ビル 3 階
suzuki@sajn.or.jp



Committee for Expertise of Shipbuilding Specifics (CESS) held its annual meeting in Milan, Italy, on 17th and 18th July, 2019, where the member associations, Japan, Europe, China, Korea and U.S.A., gathered to discuss key issues faced by the global shipbuilding industry. The meeting was hosted by Europe. The delegates reviewed CESS's activities from the past year and the activities expected to take place, and exchanged views to seek further cooperation in voicing common opinions on shipbuilding issues, where the business environment were commonly perceived as tough and speedily changing.

The CESS activities resulting from the discussion taken by the Top Executive Meeting of JECKU in 2017 changed the routine of the discussions, and while brief review and sharing of the information on the activities of Active Shipbuilding Experts' Federation (ASEF) related to technology will be made, the main focus of the CESS activities to be the platform to share views and develop common positions on important issues facing the shipbuilding industry, highlighting not only on technical or technological issues which will be dealt with by ASEF and SEA Europe, but other issues reflecting the business environment, in a way to adapt to the difficulties faced by the shipbuilding industry.

The meeting went on to constructively explore areas where the shipbuilding industry can jointly work on ideas to positively face the difficulties that needed to be addressed in the severe business environment, and to keep a healthy competitive market in place, where evolutionary thinking was encouraged, while avoiding any conflict with the competition rules.

The discussion covered the ways of developing healthier markets, of eliminating sub-standard ships, of positively addressing the environmental issues, of developing associations with new or different stakeholders in the market, and of refining the market analysis, and possible collaboration with ASEF or SEA Europe activities.

An assessment on Port State Control (PSC) activities as part of the Paris and Tokyo MOU's and United States Coast Guard during 2018 was made. It was noted that all the regions were steadily carrying out their port state control activities as in previous years which suggests that the quality of the ships are generally improving. The reports showed similar

results from the previous years. It was commonly perceived that further benchmarking efforts and assessments on information may be helpful to identify other areas of PSC activities for elimination of sub-standard ships, and it may be worthwhile for the shipbuilding industry to give a closer look at those activities.

In the aspect of closer work on the technical expertise nurtured in the shipbuilding industry, it was noted that ASEF activities have progressed as it was planned in the previous year to accomplish the three-year trial period and commencing its post-trial, and that efforts are being promoted to further enhance its performance and this was acknowledged by the participants.

CESS will report on its activities at the forthcoming meeting of the JECKU (Shipbuilding) Top Executive Meeting scheduled to take place in Viareggio, Italy on 24 October, 2019, where the top executives will discuss when guidance to the CESS activities in the coming years is expected to take shape.

20 August, 2019

Dave Iwamoto
CESS Chair
c/o The Shipbuilders' Association of Japan
3rd Fl., The Japan Gas Association Bldg.,
1-15-12, Toranomom, Minato-ku, Tokyo 105-0001, Japan
suzuki@sajn.or.jp